

## 新聞稿 城大公佈LIVAC港台京2017年新聞人物榜及十年榜總結

香港城市大學（城大）公佈「2017年LIVAC港台京新聞人物榜」，同2016年一樣，共有13位新聞人物入榜，根據其在港、台、京三地出現的頻率，排序如表一。習近平與特朗普成為2017年國際舞台的強勢人物，安倍晉三、馬克龍、默克爾、文在寅、朴槿惠等多國政要都進入港台京三地新聞人物榜。比較令人意外的是金正恩未能入榜。其實，金正恩、金正男都雙雙進入港、台兩地榜，但由於兩人在北京見報率低，因而與港台京三地新聞人物榜失之交臂。而普京在香港見報率偏低也未能入榜。此外，在北京十九大後栗戰書迅速升遷，成為三地關注的對象。

城大翻譯及語言學系榮休教授鄒嘉彥教授分析：「2017年上榜者均是清一色政治人物，習近平與特朗普成為年度強勢人物，顯示中美兩國是去年世界政治版的主要力量。由於有悖倫常的鬥爭事件而備受熱議的金正恩、金正男二人，還有長青樹普京未能進入三地榜，背後的真正原因值得思考。」2017年新聞人物榜總人數仍維持過去幾年來最低的13人，也顯示出各地對社會事物共同認識和關注度的一致性比較低。

從香港新聞人物榜前25人名單看（見表二），因為2017年是特首選舉年，數位競逐特首的人士曾俊華、林鄭月娥、胡國興與葉劉淑儀都順理成章進入前25名。反而一些香港非建制派人士人物除梁國雄一人外，餘者均未進入前25名。「六孀」方逸華辭世，全港各界都致以敬意及緬懷。劉德華榜上有名，足見其娛壇長青樹的地位不可動搖。

在台灣新聞人物榜，民進、國民兩黨主要政治人物仍然佔據新聞人物榜主要位置（見表三）。除此以外，自殺的女作家林奕含上榜令人矚目。李明哲在大陸被捕，台灣也引起一定的迴響。黃國昌的罷免案，在台灣也掀起了一場波瀾。

習近平以最高見報率高踞北京新聞人物榜首（見表四），顯示他在十九大後已確立了「核心」地位。兩位去世的科學家黃大年、南仁東在榜上佔據重要位置，令人矚目。至於郭文貴上榜，則反映新聞界對該事件的重視。

2007年至2016年十年間，在港、台、京同年上過LIVAC新聞人物榜的共計114人。十年內每年同時上榜人數在2013年達到高峰25人，從2014年開始大幅減少，上榜人數僅15人，到2016年更只13位，為十年最低。鄒教授分析：「這反映出2013年以後三地關注達成一致性逐步下降，和焦點的凝聚和分化演變不無關係。從25個人物降到13個差異很大，體現出共同話題焦點及共識性減少。」

十年來，近70%的上榜人物「曇花一現」只出現一次，僅35人出現兩次或以上（見表五），他們均來自政界。而上榜5次或以上的7位長青樹全數為政壇核心人物。

35人中14人為華裔，僅佔不到總數的一半。這反映出一直以來，泛華地區群眾的共同關注視野不只局限於華裔人物，而是遠望國際事態。同時，過去十年的新聞榜也反映出新聞人物性別分佈不平衡的現象。35名新聞人物中，女性僅有5人，其中4名為政壇人物，1名為體壇人物。不難看出，過去十年間政壇和體壇還是以男性為主導。

這35位曝光率最高的政壇人物，分別來自中國大陸（7人）、日本（6人）、美國（5人）等地。其中美國前總統奧巴馬共上榜九次，習近平上榜八次，胡錦濤和安倍晉三上榜六次。接下來為普京、溫家寶和李克強。

泛華地區民眾過去十年的關注點不局限在當地範圍，而是中、美、日、俄的政治局勢。奧巴馬就任美國總統8年（2009年正式就職），但在上任前已開始受到關注，連續九年均出現在新聞榜中。同為國家最高領導人，中國國家主席習近平從2013年擔任國家主席，至今僅4年時間，但之前已有四年登上新聞榜。六名上榜的日本政壇人物都是十年內的首相，除現任首相安倍晉三外，其餘五人每人出現兩次，這與2012年安倍晉三「重回相位」前日本政壇領導班子不穩定的情況相符。而俄羅斯總統普京則一直穩坐「頭把交椅」，並且因來自近鄰國家而受到注目，五次出現在十屆新聞人物榜中。

在僅有的6名上榜體育人物中，有4名華人，均是在以歐美運動員為主導的球類或田徑賽事中的出色人物。其中姚明、李娜各上榜3次位居上榜次數前十，其後為劉翔、林書豪。有趣的是，李娜和費達拿代表網球上榜5次，與姚明和林書豪代表籃球次數持平，兩種球類已達到同等關注度，這可能和李娜作為首位華人女球員奪得亞洲網球界前所未有的成績有關。

值得注意的是，泛華語地區除了在經濟、政治各方面「同中存異」外，還包括各地區的語言文化方面。35位新聞人物中有10位來自非漢字使用國家，他們的譯名在三地有所不同，例如美國前總統George W. Bush 在香港稱為小布殊，台灣稱為小布希，北京稱為布什；又如泰國首位女性政府首腦Yingluck Shinawatra在港（英祿）、台（穎拉）、京（英拉）三地稱呼也不一致。不同地區各自慣用的稱呼理據，在另一地區可能不被接受，亦對新聞人物的搜索與曝光率產生影響。

LIVAC新聞人物榜指的是源於香港、台灣、北京每年共同出現的見報頻率最高的新聞人物。新聞榜是以「LIVAC漢語共時語料庫」（[https://en.wikipedia.org/wiki/LIVAC\\_Synchronous\\_Corpus](https://en.wikipedia.org/wiki/LIVAC_Synchronous_Corpus)）為基礎，研究人員每兩周統計分析港台京及其他三個華人地區的新聞人物，將見報率最高25人收入當地「雙周新聞人物榜」。再把全年各期的「雙周新聞人物榜」各地年度匯總然後統計出「全年LIVAC台港京新聞人物榜」。因此從每年上榜的新聞人物人數或跨年度的變化，可以窺探港、台、京三地人們關注點的共識性和一致性，即上榜人數越多則說明三地關注一致性越高，反之亦然。

該語料庫1995年由城大始創，二十多年來定期「共時」嚴謹過濾、分析各華人地區主要報刊的語料，至今已系統性過濾了25億字資料，並已審慎處理過近六億多字資料，亦創建了250多萬詞條的漢語大詞庫。LIVAC新聞人物榜則始創於2000年。

新聞界查詢：城大翻譯及語言學系榮休教授鄒嘉彥教授（電話：（852）6299 9457）  
或LIVAC研究員蔡永富先生（電話：（852）6299 9430）

2018年1月2日

## 附錄

### 表一：2017年LIVAC港台京新聞人物榜（共13人）

	總榜	香港榜	台灣榜	北京榜
1	習近平	林鄭月娥	川普 <sup>1</sup>	習近平
2	特朗普 <sup>1</sup>	特朗普 <sup>1</sup>	習近平	特朗普 <sup>1</sup>
3	林鄭月娥	習近平	安倍晉三	李克強
4	李克強	安倍晉三	文在寅	俞正聲
5	安倍晉三	李克強	馬克洪 <sup>2</sup>	默克爾 <sup>4</sup>
6	馬克龍 <sup>2</sup>	馬克龍 <sup>2</sup>	提勒森 <sup>3</sup>	安倍晉三
7	文在寅	文在寅	朴槿惠	林鄭月娥
8	俞正聲	朴槿惠	李克強	馬克龍 <sup>2</sup>
9	蒂勒森 <sup>3</sup>	默克爾 <sup>4</sup>	林鄭月娥	朴槿惠
10	朴槿惠	蒂勒森 <sup>3</sup>	栗戰書	文在寅
11	默克爾 <sup>4</sup>	瑪琳·勒龐 <sup>5</sup>	瑪琳·勒班 <sup>5</sup>	栗戰書
12	瑪琳·勒龐 <sup>5</sup>	栗戰書	俞正聲	瑪麗娜·勒龐 <sup>5</sup>
13	栗戰書	俞正聲	梅克爾 <sup>4</sup>	蒂勒森 <sup>3</sup>

**1 : Donald Trump ; 2 : Emmanuel Macron ; 3 : Rex Wayne Tillerson**

**4 : Angela Merkel ; 5 : Marine Le Pen**

### 表二：2017年LIVAC香港新聞人物榜（前25人）

序	港名	英譯	身份
1	林鄭月娥	Carrie Lam Cheng Yuet-ngor	香港特首
2	特朗普	Donald Trump	美國總統
3	習近平	Xi Jinping	中共中央總書記，政治局常委，國家主席
4	梁振英	Leung Chun-ying	香港前特首，全國政協副主席
5	曾俊華	John Tsang Chun-wah	香港特區政府前財政司長
6	劉曉波	Liu Xiaobo	諾貝爾和平獎得主
7	曾蔭權	Donald Tsang Yam-kuen	香港前特首
8	胡國興	Woo Kwok-hing	香港退休上訴庭法官
9	葉劉淑儀	Regina Ip Lau Shuk-ye	香港新民黨主席，立法會議員

10	劉德華	Andy Lau	香港歌星
11	安倍晉三	Shinzo Abe	日本自民黨總裁，日本首相
12	文翠珊	Theresa May	英國首相
13	劉霞	Liu Xia	劉曉波太太
14	李克強	Li Keqiang	中共中央政治局常委，國務院總理
15	蔡英文	Tsai Ying-wen	台灣總統，民進黨主席
16	梁國雄	Leung Kwok-hung	外號長毛、立法會前議員
17	郭富城	Aaron Kwok	香港歌星
18	馬克龍	Emmanuel Macron	法國總統
19	方逸華	Mona Fong Yat-wah	無線前副主席，邵逸夫遺孀，17年11月病逝
20	譚芷昀	Celine Tam	9歲「香港小巨肺」
21	文在寅	Mun Jae-in	南韓總統
22	唐詩詠	Natalie Tong	無線藝員
23	奧巴馬	Barack Obama	美國前總統
24	蔡若蓮	Choi Yuk-lin	教育局副局長
25	郭文貴	Guo Wengui	潛逃美國內地富豪

**表三：2017年LIVAC台灣新聞人物榜（前25人）**

序	台名	英譯	身份
1	川普	Donald Trump	美國總統
2	蔡英文	Tsai Ying-wen	台灣總統，民進黨主席
3	習近平	Xi Jinping	中共中央總書記，政治局常委，國家主席
4	柯文哲	Ko Wen-je	無黨籍台北市長
5	賴清德	William Lai Ching-Te	台灣行政院長
6	吳敦義	Wu Dun-yi	國民黨主席
7	林全	Lin Chuan	台灣前行政院長
8	馬英九	Ma Ying-jeou	國民黨前主席、前總統

9	金正恩	Kim Jong-un	朝鮮勞動黨第一書記，中央軍委會委員長
10	洪秀柱	Hung Hsiu-chu	國民黨前主席
11	黃國昌	Huang Kuo-Chang	時代力量立委
12	安倍晉三	Shinzo Abe	日本自民黨總裁，日本首相
13	陳水扁	Chen Shui-bian	台灣前總統，涉貪污案被收押
14	林奕含	Elizabeth Lin Yihan	自殺台灣26歲作家
15	李明哲	Lee Ming-che	民進黨前黨工
16	郝龍斌	Hau Lung-bin	國民黨副主席
17	文在寅	Mun Jae-in	南韓總統
18	劉德華	Andy Lau	香港歌星
19	謝新達	Hsieh Hsin-ta	台灣藝人，外號豬哥亮，17年5月病逝
20	馬克洪	Emmanuel Macron	法國總統
21	張惠妹	Chang Huei-mei	台灣歌星
22	陳星	Chan Sin	補教名師
23	林子偉	Hung Tsz-Hsiang	台灣棒球選手
24	提勒森	Rex Wayne Tillerson	美國國務卿
25	朱立倫	Ju Li-luen	新北市市長

**表四：2017年LIVAC北京新聞人物榜（前25人）**

序	京名	英譯	身份
1	習近平	Xi Jinping	中共中央總書記，政治局常委，國家主席
2	特朗普	Donald Trump	美國總統
3	李克強	Li Keqiang	中共中央政治局常委，國務院總理
4	俞正聲	Yu Zhengsheng	全國政協主席
5	張德江	Zhang Dejiang	全國人大委員長
6	黃大年	Huang Danian	海歸戰略科學家，中科院院士，17年1月病逝
7	普京	Vladimir Putin	俄羅斯總統

8	王毅	Wang Yi	中國外交部部長
9	楊潔篪	Yang Jiechi	國務委員
10	汪洋	Wang Yang	中共中央政治局常委，國務院副總理
11	奧巴馬	Barack Obama	美國前總統
12	默克爾	Angela Merkel	德國總理
13	南仁東	Nan Rendong	貴州500米口徑球面射電望遠鏡總工程師，17年9月病逝
14	劉延東	Liu Yandong	國務委員，國務院副總理
15	張高麗	Zhang Gaoli	國務院副總理
16	安倍晉三	Shinzo Abe	日本自民黨總裁，日本首相
17	孟建柱	Meng Jianzhu	國務委員，公安部部長
18	毛澤東	Mao Zedong	中共前主席，76年9月病逝
19	林鄭月娥	Carrie Lam Cheng Yuet-ngor	香港特首
20	馬克思	Karl Marx	馬克思主義創始人
21	郭文貴	Guo Wengui	潛逃美國內地富豪
22	劉復之	Liu Fuzhi	原最高人民檢察院檢察長，13年8月去世
23	彭麗媛	Peng Liyuan	習近平太太
24	錢其琛	Qian Qichen	中國國務院前副總理、前外長，17年5月逝世
25	姚明	Yao Ming	籃球員，中國籃球協會主席

表五：港台京三地新聞人物榜十年（2007-2016）總結

序	英名	港名	台名	京名	上榜年數	身份
1	Barack Obama	奧巴馬	歐巴馬	奧巴馬	9	美國總統
2	Xi Jinping	習近平	習近平	習近平	8	中共中央總書記，政治局常委，國家主席
3	Hu Jintao	胡錦濤	胡錦濤	胡錦濤	6	中共中央前總書記

4	Shinzo Abe	安倍晉三	安倍晉三	安倍晉三	6	日本自民黨總裁，日本首相
5	Vladimir Putin	普京	普丁	普京	5	俄羅斯總統
6	Wen Jiabao	溫家寶	溫家寶	溫家寶	5	前中共中央政治局常委、國務院總理
7	Li Keqiang	李克強	李克強	李克強	5	中共中央政治局常委，國務院總理
8	George W. Bush	小布殊	小布希	布什	3	美國前總統
9	Yao Ming	姚明	姚明	姚明	3	籃球員，中國籃球協會主席
10	Kim Jong-il	金正日	金正日	金正日	3	朝鮮勞動黨中央總書記，2011年12月病逝
11	Chen Shui-bian	陳水扁	陳水扁	陳水扁	3	台灣前總統，涉貪污案被收押
12	Dalai Lama	達賴	達賴	達賴	3	西藏活佛，流亡印度
13	Hillary Clinton	希拉里	希拉蕊	希拉里	3	美國前國務卿，前總統克林頓太太
14	Joseph Biden	拜登	拜登	拜登	3	美國前副總統
15	Li Na	李娜	李娜	李娜	3	中國網球選手
16	Park Geun-hye	朴槿惠	朴槿惠	朴槿惠	3	南韓前總統
17	Jiang Zemin	江澤民	江澤民	江澤民	2	中共中央前總書記
18	Bill Clinton	克林頓	柯林頓	克林頓	2	美國前總統
19	Liu Xiang	劉翔	劉翔	劉翔	2	中國跨欄選手
20	Ma Ying-jeou	馬英九	馬英九	馬英九	2	台灣國民黨前主席、前總統
21	Pervez Musharraf	穆沙拉夫	穆夏拉夫	穆沙拉夫	2	巴基斯坦前總統
22	Wu Poh-hsiung	吳伯雄	吳伯雄	吳伯雄	2	國民黨前主席
23	Gordon Brown	白高敦	布朗	布朗	2	英國前首相
24	Roger Federer	費達拿	費德勒	費德勒	2	瑞士網球選手
25	Michael Phelps	菲比斯	菲爾普斯	菲爾普斯	2	美國游泳選手

26	Taro Aso	麻生太郎	麻生太郎	麻生太郎	2	日本前首相
27	Yasuo Fukuda	福田康夫	福田康夫	福田康夫	2	日本自民黨前總裁，日本前首相
28	Yukio Hatoyama	鳩山由紀夫	鳩山由紀夫	鳩山由紀夫	2	日本前首相
29	Naoto Kan	菅直人	菅直人	菅直人	2	日本前首相
30	Jeremy Lin	林書豪	林書豪	林書豪	2	NBA台裔球員
31	Kim Jong-un	金正恩	金正恩	金正恩	2	朝鮮勞動黨第一書記
32	Yingluck Shinawatra	英祿	穎拉	英拉	2	泰國前總理
33	Yoshihiko Noda	野田佳彥	野田佳彥	野田佳彥	2	日本前首相
34	Gu Kailai	谷開來	谷開來	谷開來	2	薄熙來妻子
35	Mohamed Morsy	穆爾西	穆爾西	穆爾西	2	埃及前總統